

R.T. 105
7

E. O.

12 JUN 1924

LXXXIII.

BANCA DE CREDIT DIN TRANSILVANIA S. A.

(FOSTA: PRIMA CASSA DE PASTRARE DIN ARAD)

BCU Cluj / Central University Library Cluj
1923.

TIP. BLOCH, ARAD.

Bibl. Univ. Cluj.
Nr. 2040 1924

Raportul Consiliului de Administrație către Adunarea Generală ordinară a 83-a ținută la 8 Aprilie 1924.

Onorată Adunare Generală!

Avem onoare a Vă înainta raportul nostru și încheierea finală a conturilor despre al 83-lea an de gestiune al institutului nostru. Deși situația economică în general precară ne a impus cea mai mare precauțiune și rezervă la încheierea afacerilor, totuși cu bucurie Vă putem raporta despre o dezvoltare însemnată a cercului nostru de afaceri. Aceasta împrejurare se manifestă prin creșterea impunătoare a circulației noastre de afaceri, ce iasă în relief și din încheierea conturilor. Corespunzător acestui fapt suma finală a bilanțului nostru de 84 milioane de Lei din anul trecut s'a ridicat la 175 milioane.

Depuneri.

La detailarea pozițiilor principale ale bilanțului nostru Vă putem raporta înainte de toate despre creșterea însemnată a depunerilor noastre spre fructificare și a depunerilor în cont curent, cari dela 49¹/₂ milioane din anul trecut s'au urcat la 106 milioane. Această sporire foarte esențială o putem mulțumi încrederei manifestată în continuu față de noi din partea clienților noștri în număr mereu crescând, care fapt este cu atât mai inbucurător cu cât plasarea acestor depuneri însemnate a contribuit în primul rând la dezvoltarea institutului nostru.

Plasări.

Paralel cu creșterea depunerilor noastre în cont curent și spre fructificare sumele finale ale plasărilor în cont curent și în credite de finanțare arată de asemenea un spor corespunzător, cari dela suma de 49,000.000 Lei arătată în bilanțul nostru din anul 1922 s'au urcat la 103 milioane Lei. Institutul nostru și în cursul anului precedent s'a găsit în situația norocoasă că nu numai pretențiunile de credit juste ale vechilor noștri clienți le-a putut satisface, ba a lărgit chiar și cercul clientelei ei prin credite acordate noilor clienți. La plasări însă am ținut seamă în totdeauna, ca să ne păstrăm mobilitatea, prin urmare întreaga poziție a creditelor în cont curent este acoperită și cu cambii, așa că aceste creanțe ale noastre orișicând pot fi transformate în credite cambiale.

Portofoliul de cambii.

În urma acestei uzanțe de afaceri portofoliul de cambii arată o creștere proporțional mai mică. Poziția aceasta figurează cu 20 milioane Lei în bilanțul nostru, și arată un spor de 8 milioane Lei față de anul trecut.

Afacerile cu devize.

Secția noastră de devize a realizat în anul trecut un rulaj foarte însemnat. Aceasta o putem mulțumi în primul rând raporturilor noastre constante cu lumea comercială și situației noastre bine întemeiate pe piață, pe de altă parte legăturilor indigene și străine bine dezvoltate și vaste ale institutului nostru, cari ne-au dat posibilitatea să servim în totdeauna prompt și culant pe clienții noștri.

Intreprinderi.

Situația întreprinderilor aparținătoare cercului de interesare al institutului nostru s'a format favorabil și în anul trecut, iar rezultatul lor comercial în general este mulțumitor. În unele a fost necesară urcarea capitalului, iar noi la aceste am participat

în raportul interesatei noastre. Putem raporta că urcările de capital au fost realizate cu deplin succes.

În anul precedent ne-am asumat o nouă interesare la fondarea întreprinderii „Confecțio“ S. A. Industrială și Comercială.

Hârtii de valoare. Creșterea stocului de hârtii de valoare este în legătură cu noile noastre interese de mai sus.

Sucursala din Brașov. Vă raportăm mai departe, că în interesul realizării unei legături intenzive cu Ardealul și în deosebi cu București în cursul anului am deschis sucursală în Brașov, care în a doua jumătate a anului trecut și-a început activitatea, lucrând și până în prezent cu un rezultat satisfăcător.

Administrația internă. Reorganizarea începută în anul trecut a organizației noastre bancare a fost terminată, și constatăm cu bucurie că paralel cu dezvoltarea în proporții mari a cercului nostru de afaceri, schițată mai sus, administrația noastră internă a fost așezată pe bazele cele mai moderne. Nu numai afacerile corente mereu crescânde, al căror rezolvire a pus administrația internă în fața unor probleme tot mai mari, ne-au impus aceasta, dar și așezarea unui fundament sănătos pentru viitoarea dezvoltare a institutului.

Funcționari. Reorganizarea mai sus amintită a administrației noastre interne ne-a impus sporirea însemnată a numărului funcționarilor. În urma acestei împrejurări, precum și a urcării de salare din cauza înrăutățirii condițiilor de traiu, în contul de profit și pierderi din anul acesta salariul funcționarilor figurează față de anul trecut cu o poziție foarte mult urcată. Suntem însă de părere că intențiunea Consiliului de Administrație de-a asigura funcționarilor un traiu normal, va întâmpina aprobarea unanimă a Onoratei Adunări Generale.

Nu putem scăpa prilejul nici cu ocaziunea aceasta, fără să amintim că funcționarii noștri și în anul trecut și-au îndeplinit munca lor cu ambiție și sârguință lăudabilă. Ne vom îngriji și în viitor, ca să asigurăm un traiu mulțumitor și între împrejurările de traiu mereu înrăutățându-se funcționarilor noștri cari se vor arăta demni de recunoștința noastră.

Cheltuieli. În socotelile noastre de încheiere formează o poziție de pasive însemnată cheltuielile, cari au crescut simțitor. Cea mai însemnată parte a acestei poziții formează cheltuielile ivite cu reparația, ținerea în bună stare și transformarea palatului de sediu al institutului nostru, cari trebuiau făcute în urma creșterii cercului nostru de afaceri și în scopul plasării potrivit scopului a funcționarilor noștri.

Demisionări. Vă raportăm mai departe, că în urma marilor schimbări ivite în rândul acționarilor noștri, Dnii Iosif Lukács de Segedin, Sigismund Róna, membri în Consiliul de Administrație și Robert Beck, membru în Comitetul Cenzorilor, au demisionat din funcțiunile lor ocupate la institutul nostru.

Luând în considerare împrejurarea de mai sus, cu onoare rugăm Onorata Adunare Generală, să binevoiască a lua la cunoștință, cu regret sincer, aceste demisionări, și să exprimăm aci mulțumirile noastre domnilor Iosif Lukács de Segedin, Sigismund Róna și Róbert Beck, cari lungi ani dearândul s'au interesat călduros de chestiunile institutului nostru, și au adus atâtea servicii prețioase lui. Propunem, să le exprimăm mulțumirile noastre în procesul verbal al Adunării Generale pentru activitatea lor depusă în interesul institutului nostru.

Carol Szirmay † Cu adânc regret Vă încunoștințăm mai departe că D-l Carol Szirmay care timp de 27 ani a fost funcționarul și șef-contabil procurist al institutului nostru, în toamna anului trecut a încetat din viață subit. Domnul procurist Szirmay a fost unul dintre cei mai devotați funcționari ai institutului nostru, moartea lui este o mare pierdere pentru noi, pentru aceasta ne simțim îndatorați a releva și în locul acesta meritele lui.

Realegerea membrilor în Consiliul de Administrație și în Comitetul Cenzorilor.

Cu onoare Vă anunțăm încă, că mandatul Consiliului de Administrație și al Comitetului Cenzorilor în virtutea paragrafului 32, respective 42 din statute a expirat cu ziua de astăzi, pentru aceasta atât în numele nostru, cât și în numele Comitetului Cenzorilor Vă mulțumim respectuos pentru încrederea, cu care ne-ați onorat, și invităm prin prezenta Onorată Adunare Generală, să binevoiască a purcede la complectarea acestor posturi în sensul punctelor 3 și 4 din ordinea de zi.

Distribuirea profitului.

După toate aceste cu onoare Vă raportăm, că profitul net al exercițiului 1923, cu reportul profitului de Lei 209.691.01 din anul 1922 face --- --- Lei 4,388.895.76 referitor la distribuirea cărei sume, de acord cu Comitetul Cenzorilor, în virtutea paragrafului 49 din statute facem următoarea propunere:

1. În loc de 10% revenite fondului de rezervă, conform statutelor, în suma de lei 417.920.— să se utilizeze în acest scop --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	Lei	800.000.—
2. 10% din profitul net, după scăderea reportului, pentru tantiemele Consiliului de Administrație --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	„	417.920.—
3. Pentru dividendul a 40.000 buc. acțiuni în valoarea nominală de câte Lei 500.— pe anul 1923 à Lei 50.— --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	„	2,000.000.—
4. Pentru onorarul Comitetului Cenzorilor pe anul 1923 --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	„	56.000.—
5. Pentru remunerația funcționarilor institutului --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	„	316.800.—
6. Pentru dotarea fondului de pensii al institutului, --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	„	241.588.67
7. Pentru scopuri de binefacere, de utilitate publică, la dispoziția Consiliului de Administrație --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	„	100.000.—
8. Se va trece în contul profit pe anul 1924 --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	„	456.587.09
In total beneficiul net din anul 1923 --- --- --- --- --- --- --- --- --- ---	Lei	4,388.895.76

Intrucât On. Adunare Generală primește această propunere a noastră, Vă rugăm, să binevoiți a enunța prin hotărâre și aceea, că dividendul din anul 1923 este netto Lei 50 de acțiune, adică împreună cu impozitul pe dividend plătit în locul acționarilor Lei 58.625 față de Lei 40 plățiți ca dividend netto pe anul precedent, și astfel cu începere dela 9 Aprilie 1924 cassieria institutului nostru va schimba cușoanele No. 36 ale acțiunilor noastre cu Lei 50 bucata. Plata dividendului pe titlurile provizorii ale acțiunilor noi emise în anul trecut se va face contra prezentare și ștampilare tot la cassieria noastră. Vă rugăm să enunțați prin hotărâre și aceea, că impozitul pe dividend ce urmează a se plăti după venitul din acții în suma de câte Lei 50 în locul acționarilor i-l supoartă institutul nostru și Consiliul de Administrație se autorizează, ca impozitul pe dividend să-l solvească într'o sumă la Perceptoratul din Arad.

Descărcarea.

În fine rugăm On. Adunare Generală, să binevoiască a accepta încheierea finală a conturilor pe anul 1923 prezentată, examinată și găsită în deplină ordine de Comitetul Cenzorilor, precum și raportul Comitetului Cenzorilor adresat Consiliului de Administrație și propunerile noastre înaintate, a stabili pe baza raportului Comitetului Cenzorilor bilanțul anului 1923, iar pe anul 1923 a acorda descărcarea atât Consiliului de Administrație cât și Comitetului de Cenzori.

Consiliul de Administrație.

RAPORTUL COMITETULUI DE CENZORI.

Onorată Adunare Generală!

Conform §-lui 195 din legea comercială și în urma datorinței noastre impuse prin statutele institutului avem onoare a Vă înainta în următoarele raportul nostru despre anul de gestiune 1923.

Mersul afacerilor institutului în decursul anului 1923 l'am controlat sistematic aflându-l totdeauna corect și neexcepționabil.

Cu ocaziunea încheierii finale a socoților am efectuat inventarizarea averei, cu care ocaziune prin scrupulozitatea și conștiențiositatea noastră ne-am convins, că valorile prezentate în bilanț de fapt există și s'au manipulat corect.

Bilanțul anului 1923 prezentat nouă de Consiliul de Administrație, precum și contul profit și pierdere, cărțile, conduse în mod neexcepționabil, mai departe expunerile examinate de noi din poziție în poziție și inventarele pe baza documentelor anexate le-am aflat corecte și întru toate corespunzătoare realității.

Prin urmare propunerea Consiliului de Administrație referitoare la întrebuințarea profitului din anul 1923 în suma de Lei 4,388.895 76 o primim și recomandăm spre primire din partea noastră.

Pe baza celor predate rugăm cu tot respectul on. Adunare Generală, că absolutoriul pe anul de gestiune 1923 să-l dea atât Consiliului de Administrație cât și Comitetului de Cenzori.

Arad, la 28 Martie 1924.

Comitetul de Cenzori.

ACTIV	Bilanț pe			
	Lei	b.	Lei	b.
Casa in numărar, in valute străine și in cupoane			16,343.738	16
Capitale plasate la bănci			16,434.580	75
Cambii			20,171.959	21
Participațiuni in acții la întreprinderi și alte efecte			8,558.470	—
Imprumuturi ipotecare			1,184.509	73
Debitori			103,035.085	48
Garanții			8,748.509	87
Realități :				
Clădirea băncii și casa dată in chirle din Str. Eminescu Nr. 42.			276.661	18
			174,753.514	38

DEBIT	Contul pierdere			
	Lei	b.	Lei	b.
Salarele funcționarilor			3,215.462	36
Cheltuieli generale			3,385.534	56
Impozite			1,246.805	26
Beneficiu :				
Report din anul 1922	209.691	01		
Beneficiu net pe anul 1923	4,179.204	75	4,388.895	76
			12,236.697	94

Arad, la 31.

CONSILIUL DE

ADLER,

DR. VIRGIL BOGDAN,

GAVRIL FEJÉR,
director executiv.

Bilanțul acesta și contul prezent pierdere și profit l-am confrontat cu cărțile

Arad, la 28

COMITETUL

MAURITIU BRAUN,
președinte.

JACQUES ACHSENFELD,

FELIX BÓDI,

GHEORGHE

anul 1923.

PASIV

	Lei	b.	Lei	b.
Capital societar			20,000.000	—
Fond de rezervă*)			4,200.000	—
Fond de pensuni*)			758.411	33
Depuneri pe libele și in cont curent			106,261.409	06
Creditori			21,826.549	26
Dividende neridicate			29.310	75
Garanții			8,748.509	87
Cont transitoriu			8,540.428	35
Beneficiu :				
Report din anul 1922	209.691	01		
Beneficiu net pe 1923	4,179.204	75	4,388.895	76
			174,753.514	38

*) După aprobarea propunerii noastre fondul de rezervă se urcă la L. 5,000.000, iar fondul de pensuni la L. 1,000.000.

și profit pe anul 1923.

CREDIT

	Lei	b.	Lei	b.
Report din anul 1922			209.691	01
Dobânzi primite			4,793.834	17
Provizii			3,520.098	61
Profit din devize, din valute și din efecte			3,336.042	94
Venitul realităților			377.031	21
			12,236.697	94

Decembrie 1923.

JOSIF STEINER,

subdirector,
expert contabil.

ADMINISTRAȚIE :

ALFRED LÖWENBACH,

VICTOR TEDESCHI,

TIBERIU ZIMA.

principale și secundare și intru toate l-am aflat corect și in deplină ordine.

Martie 1924.

DE CENZORI :

HABEREGER,

IULIU MARESCH,

VIRGIL POPOVICI,

TRAIAN TRIMBIȚIONI.

expert contabil.

BCU Cluj / Central University Library Cluj